Points of View

CANADIAN INSTITUTE FOR INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY

Number 1 March 1986

EAST-WEST RELATIONS: VALUES, INTERESTS AND PERCEPTIONS

by Geoffrey Pearson

"All nations are made up of the people they comprise, and behave according to the traditions, values and outlook of that people. Unfortunately, the West seems to have forgotten this truism in dealing with the Soviet Union."

Michael Binyon,
Life in Russia p. 8,
Panther Books, 1985.

The meeting between President Reagan and General Secretary Gorbachev in Geneva on November 19-21, 1985 may herald yet another beginning in the post-war history of East/West relations. Once again, an American President and American citizens must reconcile new images with old assumptions about the nature and course of the great conflict which dominates the nuclear age, assumptions which President Reagan had done much to solidify in the minds of these same citizens. Once again, no doubt, a new Soviet leader is asking himself whether the Soviet view of Western intentions conforms to what he has seen and heard in the privacy of a personal encounter. There is no assurance that policy will change on either side, or if it does, that new directions of policy will endure for long. The record in fact shows a cyclical rather than a linear pattern of development. The obstacles to mutual understanding remain formidable, based as they are on real differences of interest, opposing conceptions of the good society and the role of the state, and prevailing misperceptions of what each country and system means in relation to the other.

It is often remarked by visitors to the USSR from the West that the Russians are really "just like us" but suffer the unpleasant fate of living in a political environment which is quite different from ours. Those who have lived in the USSR may respond that first impressions are misleading and that brief encounters at whatever level, including the summit, are more likely to delude than to enlighten. Such is the depth of suspicion on both sides, that friendships can rarely survive the rigours of a political climate which is aptly known as the cold war. Thus it is confusing when the leaders emerge from several hours of private conversation in an apparently friendly mood. Are first impressions perhaps right after all, or is this encounter, too, a charade which both will soon abandon?

First impressions sometimes provide insight which is subsequently lost. We persist in speaking of East and West, for example, so that one is surprised to find that the Russians are of the "West", although the Soviet Union is not. Leningrad is as much a part of the culture of the West as Paris or Rome. Moscow is far from Europe, but the urban landscape and the life styles of young people are typically European. There is a nostalgic air of the fifties about the crowded dance floor in the provincial hotel, in the same way as the Russian passion for Hemingway and Faulkner brings back memories of another time. Tolstoy would not have been surprised (although certainly offended) by this deceptive familiarity. It was the Russians, after all, who believed they were saving Europe from Napoleon, the description of whom in *War and Peace* is that of a barbarian from another shore. The Moscow Circus is a combination of night club and music hall, with the clowns providing the commentary on the follies of society which we, in the West, have assumed is incompatible with Soviet morality, forgetting that the role of the court jester is universal.

So too, one is surprised by the amount of coverage given by Soviet television to the world outside, and by the great interest, indeed passion, of ordinary people to know more about it. They already know more about us than we know about them, if one can

believe the report that there are more teachers of English in the USSR that there are students of Russian in the USA. There is a particular interest in American culture and life styles. One of my first theatre experiences in Moscow was a brave attempt to do "Porgy and Bess"; one of the last was a version of the "Rose Tatoo" by Tennessee Williams, a picture of decadence which presumably conformed to official guidelines, despite the risk of the audience drawing the wrong lessons. This is not to say that the Russian classics are out of style, or that contemporary Soviet artists are not popular. Pushkin remains the most popular Russian writer. Tickets for any performance of the Bolshoï are a hotter commodity than tickets for the World Series.

Moreover, there is no great emotional attachment to Western culture. Russian feelings about the West have been described as follows by one of the few Western intellectuals who is at home in both cultures, Isaiah Berlin: "a combination of intellectual inadequacy and emotional superiority, a sense of the West as enviably self-restrained, clever, efficient and successful; but also as being cramped, cold, mean, calculating and fenced in, without capacity for large views or generous emotions, for feeling which must, at times, rise too high and overflow its banks, for heedless self-abandonment in response to some unique historical challenge, and consequently condemned never to know a rich flowering of life."[1]

DIFFERENT VALUES

These impressions relate in part to differences of values or value systems in East and West. In a symposium conducted by the Heritage Foundation in 1984, a number of prominent Americans, most of whom hold conservative views, were asked about the nature of the conflict with the USSR. They divided about evenly between those who emphasized a struggle for the survival of democratic values and those who gave importance to a clash of geo-political interests. Many used such terms as "fundamental" or "irreconcilable", to describe the difference, thereby echoing Soviet ideologists who certainly do perceive an irreconcilable conflict of values. However, when asked about American ultimate objectives, few seemed to think that the USA should try to change the nature of the Soviet system, even if this were a feasible matter. They preferred, rather, one version or another of the policy of containment, with a minority advocating a roll-back of Soviet power from Eastern Europe, perhaps expecting that in the end the Soviet system would erode or be overthrown.

It was Tocqueville in 1835 who defined the conflict of values as one of freedom versus servitude ("the Anglo-American relies upon personal interest to accomplish his ends and gives free scope to the unguided strength and common sense of the people; the Russian centers all the authority of society in a single arm"). Tocqueville was writing well before either country had abolished slavery, so the juxtaposition of "freedom" and "servitude" was somewhat misleading. But the contrast between individual freedom and the authority of the state was and remains a central element of the conflict over values. The revolution of 1917 did not, as we often assume, imprison the Russian people in a system of values repugnant to them. It reinforced the old system. The Russian émigré writer, Alexander Zinoviev, for example, dismisses the common view in the West that the people of Russia are yearning for our version of democratic values: that is, "the idea of 'the individual' as an entity that has rights and deserves respect independently from the social context which sustains him."[2] However, the same might be said of many aspects of Muslim culture, or of Chinese traditions, and yet we do not usually regard these societies or countries as mortal enemies for that reason. There must be reasons for the antagonism over values that go beyond democratic principles.

One explanation lies in the Marxist vision. Isaiah Berlin, this time writing about two types of personalities, whom he called hedgehogs and foxes, said: "Those on the one side who relate everything to a single central vision... a single universal organizing principle in terms of which alone all that they are and say has significance (the hedgehogs) — and on the other side those who pursue many ends often unrelated and even contradictory (the foxes)..."[3] Berlin was discussing Tolstoy and concluded that Tolstoy was really a fox but believed he was a hedgehog. I wonder if this insight can be applied to the contemporary leaders of the Soviet Union?

Lenin and Stalin were almost certainly hedgehogs and believed in the single vision they had learned from Marx and Engels. Soviet leaders continue to speak of "objective laws" which govern the world and which only Communists fully understand, except of course for Communist "heretics", the numbers of whom are certainly increasing. These laws suggest that "a new socialist world" is bound to replace the capitalist world, sooner or later, although not any longer, or necessarily, by war and revolution. Moreover, the Soviet aim remains, as Brezhnev put it to the 26th Party Congress in 1981, "to create a society which is not divided into classes", although the date of achievement of this goal has been left deliberately vague in the current draft of the Party programme.

I think we must accept these kinds of statements at face value. They constitute a system of beliefs. But

increasingly Soviet actions, both at home and abroad, suggest that other kinds of objective facts, beginning with nuclear weapons and extending to recognition of the need for new incentives and methods of work on the farm and at the factory, require the reactions of a fox. Henry Kissinger's memoirs reflect the resulting bewilderment of Western statesmen, confronted on the one hand with "conflicts between philosophies" rather than relations between states, and on the other with "ruthless opportunism", which Kissinger describes as the essence of Soviet strategy. In the same vein, Secretary of State George Shultz has wondered aloud whether the USSR is "just another great power", or is "inherently militarist and expansionist"; he prefers the latter interpretation because, in his view, "that's basically the way they have always described themselves and always behaved."[4]

It is a large step from the perception that Soviet values are different from ours to the conclusion that Soviet policy aims to impose these values on everyone else, and that Nicaragua, for example, must suffer the same fate as Poland. But it is a step which many take, sometimes arguing like Mr. Shultz that the USSR is "inherently" expansionist, thus confusing a doctrine about the future postulated by Marx and Engels with Soviet practice a century later.

Confusion is facilitated by the ambiguities of Soviet ideology and Soviet policy, a confusion brought home to me at the Brezhnev funeral, where the order of protocol put the leaders of major Western communist parties ahead of their respective heads of state. Yet we must be careful not to let these ambiguities revive misguided Western assumptions about a grand Soviet strategy to conquer the world, the secret of which remains locked in some recess of the Kremlin. The doctrine of "proletarian internationalism" is kept alive by ideologues on both sides but the actual policies of Soviet leaders reflect a prudence which compares not unfavourably with the record of other great powers, past and present.

A second source of the antagonism over values lies in the common assumption that the USSR has remained a "totalitarian" state in the sense which became popular in the 1950's when writers like Hannah Arendt were investigating the common features of Nazism, Fascism and Stalinism. There is truth in the view that, until recently, Western scholarship has largely failed to make the proper distinctions between Stalinist and post-Stalinist conditions in the USSR, and to come to grips with "the changing, multi-colored complexity of the Soviet experience."[5]

The claim that "communism is a new type of society" is made both by supporters and opponents of Communist régimes, but there is very little empirical research on the USSR which helps to demonstrate its truth. On the contrary, a good case can be made that Soviet society shows both continuity with Russian history and obvious parallels with contemporary social phenomena in the West. The overwhelming Western media and political attention to "dissent" in the USSR and to the tales of life in the camps recounted by émigré writers, obscures, if it does not stifle, investigation, for example, of popular attitudes to the régime, of elite satisfactions, and of the role of competing interest groups. Public opinion in the USSR is neither monolithic nor apathetic, although it finds different forms of expression than in the West. George Kennan is right to remind his Soviet friend of the dangers of a "state of mind that assumes all forms of authority not under Soviet control to be ... wicked, hostile, and menacing"[6] but he does not explain what is meant by "Soviet control."

It is my impression, based, it is true, on fragmentary evidence, that debate within the Party is real, that authority fluctuates, and that personality and character are important factors in decision-making. When Andreï Gromyko was Foreign minister in the late Brezhnev years, for example, there was little doubt that his views on questions of foreign policy dominated the Politburo. Today the situation may well be different. But the point is that the Soviet political system is tempered and molded by such factors as personality, interest group competition, and public attitudes, as much as by Party discipline or the powers of the police. One has only to live in other non-Western countries, the vast majority of which are non-democratic by our standards, to be aware of the similarities as well as the differences between authoritarian political systems, whether of the Right or of the Left.

Finally, must we assume that our values are necessarily better? This is a question which most of us in the West automatically answer in terms of political freedoms. If values are judged on the basis of social as well as political outcomes, we may learn something from the comparison. What do we really know, for example, about the incidence of crime in the Soviet Union, or about the upbringing of children, or about the condition of the poor? Is our kind of consumer society a better model or goal for others to imitate? Prejudice and ignorance, as well as deception and secrecy, make it difficult to give greater thought to these questions. Cultural, academic and scientific exchanges must be greatly expanded if we are to begin to answer them.

Both sides in the cold war have exaggerated the conflict over values, in part, because both the USSR and the USA wish to be regarded as lamplighters in a world of darkness. Both justify the possession of power by the vision of salvation, and thus disguise the conflict over interests, which is real, by the use of

moralistic language (of ideology, if you like), perhaps as an unconscious repudiation of the sin of "imperialism", which both associate with the bad old days of European hegemony.

DIFFERENT INTERESTS

The conflict over interests is best described, in the phrase of Marshall Shulman as "a limited adversary relationship." Writing in 1965, he described the essential character of East/West relations as the pressure of the USSR to increase its power and influence in the world, but he also argued that the elements of continuing conflict were neither "total nor absolute", and he saw the need to draw the Soviet Union into accepting "international processes that make possible adjustments without war."[7] This in fact began to happen over the next decade, both through the SALT process and at the Conference on Security and Co-operation in Europe. Yet by the end of the 1970's serious scholars, such as Shulman, were questioning the very possibility of reaching stable solutions based on a balance of power. The Soviet view of the world balance as inherently dynamic and bound to evolve in favour of the forces of "national liberation", remained the same. And it coincided with events in the Middle East, Africa and Indochina which suggested to many that détente was a mirage. The invasion of Afghanistan and the Sandinista revolution in Nicaragua drove home the point and appeared to establish a double standard for great power intervention in the domestic affairs of nearby states.

I would argue that the conflict of interests finds its main source in Europe, where Soviet and Western security interests clash most directly. Other Soviet neighbours, especially China, are also seen in Moscow to represent a security threat to the USSR, but with the notable exceptions of Norway and Turkey, they are not allies of the USA. None allow American troops to be based on their soil. The analogy with Cuba and Nicaragua is of some interest. The Soviet view of its commitments to Eastern Europe, sometimes called the Brezhnev doctrine, is based primarily on security concerns, although it is dressed up in ideological clothes. Distant friends, such as Cuba and Nicaragua, are in a different category, and even Afghanistan, in my view, would be allowed to revert to a non-communist political system if that in the end were the price of Soviet withdrawal.

In any event, it is surely misleading to assert, as some continue to do, that the USSR is deliberately intent on extending its control over the whole of Eurasia. The actual record of the past forty years belies this view. And how would such control be exercised, unless it is assumed that every communist party in Europe and Asia is ready not only to take power but to obey the dictates of Moscow; or, if not, that Soviet troops and arms are in unlimited supply? The view from Moscow, on the contrary, is not of opportunities for expansion waiting to be seized, but of threats to the maintenance of such control and influence that can still be exercised. Both the Polish and Afghanistan crises were interpreted from this perspective.

Despite the new tensions of the past five years, the adversarial relationship remains limited because neither side has dared to transgress what the other perceives to be the boundaries of its own vital interests. Thus the *cordon sanitaire* remains in place in Eastern Europe, shaky as it may be. The Koreans have learned to co-exist. China has been careful not to ally itself with either adversary. An uneasy standoff continues in the Middle East, where Soviet interests are important and imply preventing the development of a situation that could lead to Soviet military involvement. Soviet help to Cuba and Nicaragua is governed by an acute appreciation of what the USA would regard as threats to its security, and such help as it gives to friends in Africa has not led to significant change in the politics of that continent. The SALT limits continue to be respected, although we are approaching a time when both sides may perceive that vital interests are at stake because of the assumed capacity of the other to deliver a first strike. A first strike capacity, however, is an abstraction which strategists and others often manipulate to justify new weapons and new concepts of defence. No political leader would engage such a capacity unless crisis escalated out of control. But for that to happen, miscalculation, mistrust and fear would have to run deep. We come, therefore, to the question of perceptions.

DIFFERING PERCEPTIONS

The adversary relationship is based on a number of perceptions which are clearly correct. Examples of these are that the USA and the USSR are natural rivals because of their size, power and influence, independent of competing ideologies; that, in addition, each questions the political legitimacy of the other; and that, finally, modern technology has expanded this rivalry to global proportions.

The major misperception in my view is the fear that "imperialism" on the one hand, or "communism" on the other, is bound in some sense to expand at the expense of the other. Pravda editorials on the crisis in Poland in 1980-81 maintained that it was inspired and fomented by Western "imperialism" with a view to undermining the "socialist camp." A somewhat similar American view, ex-

pressed recently by former President Nixon, is that the "most difficult and potentially dangerous issue which brings the two nations into confrontation is the Soviet policy of supporting revolutionary movements against non-communist governments in the Third World."[8] President Reagan told the General Assembly on 24 October 1985 that "all of these conflicts share a common characteristic: they are the consequence of an ideology imposed from without, dividing nations and creating regimes that are, almost from the day they take power, at war with their own people. And in each case, Marxism-Leninism's war with the people becomes war with their neighbours."

The Soviet view rests on a doctrinal base, although it has long been flexible enough to accommodate the need for "peaceful co-existence", especially in the nuclear age. The central thesis implies that the USA, as the leading "imperialist" power, is bound to act in ways which lead to conflict and war. Fortunately, the "socialist camp" is now strong enough to frustrate an attack on the Warsaw Pact countries, and to deter nuclear war. The parallel view in the West is that the USSR "exports" revolution which, once arrived at its destination, acts solely in Soviet interests and is by definition a threat to other countries, especially to allies of the US. This Western belief also justifies the need for military intervention, if necessary. Those who support this view in the case of Nicaragua often ignore the dynamics of a relationship with the US which has helped to assure the very outcome which the Administration wants to prevent: an ever closer dependence on assistance from countries that can be identified as "revolutionary."

Each side thus perceives the world in terms which leave little place for complexity and ambiguity. Marxism-Leninism in practice may bear little relationship to theory (in China, for example) but it does provide a way of interpreting world politics. Western opinion is happily free of orthodox authority. There is nevertheless a climate of opinion which can be easily aroused by those who claim to know "the truth" about Soviet intentions. The image of "the enemy" can change rapidly, especially in the age of the television clip and summit diplomacy (a fact of which Gorbachev is better aware than were his predecessors). And yet there is a symmetry to Soviet and American variations on this theme which reveals a kind of mutual paranoia that is deeply embedded and unresponsive to rational argument.

One variation is about the internal sources of power in each country. The Soviet ideologue is convinced that Wall Street rules, not Capitol Hill, and that somewhere along that legendary street a small group of greedy men pull the strings to which the puppets in Washington or at General Dynamics dance. It is a favourite subject for cartoonists. So is the image of the Kremlin in the West — a dark fortress (which of course, it is, although full of light as well) inhabited by a few look-alike figures, whose collective legitimacy rests, not on popular consent, but on military power which can only justify its existence by threatening to bring "communism" to the world. These caricatures of reality draw their power from a mixture of truth and fiction. The memories of those who lived in the time of Stalin feed the Western imagination, just as the Soviet fantasy recalls the muck-raking American journalism of the time of the "robber-barons."

A second variation is about the respective ideals of communism and capitalism. The official Soviet view is that capitalism perverts "democracy" (a term with many meanings) for its own ends of personal enrichment, wage slavery and racial discrimination. The American South, and its literary historians like Faulkner or Mark Twain, are favourite subjects for television journalism or academic study, as are the ghettos and slums of the Northern cities. There is no dismissing the wealth of the capitalist world, but it is said to be earned on the back of the workers and at the expense of gross injustice for the rest of the world. The common Western version of the Communist reality (sometimes reserved only for the Soviet Union) is much the same — a privileged élite to whom all is available, and a populace scrambling for the meagre and shoddy products of a system that cannot work because individuals are given no incentives to make it work. There is a little truth in both these views, but it is not easy to distinguish it from the cumulative evidence of a different reality.

To what extent do these views reflect the sentiments of ordinary people in both countries? In my experience, the Russian people harbour little or no ill-will towards Americans, nor do films or the print media generally incite them to do so. Rather it is the "ruling classes" or the US Administration which are blamed for such hostility as may exist. The political temperature can of course be raised or lowered in accordance with official wishes, in contrast to the cultural environment of North America where the public mood is more likely to be influenced by the whims of television and film producers. Thus a recent poll of American opinion found that 58% of Americans believe they are more patriotic than are the Russians, and that 46% think they care more about their children, opinions which can hardly be explained except by large doses of misinformation.

In a 1984 study of "Assumptions and Perceptions in Disarmament", the Swiss scholar Daniel Frei concludes that the kinds of views I have just described rest on fundamental beliefs which reflect a genuine diversity of interests. He expects the underlying political conflict to continue to prevent agreement

on measures of disarmament. I agree that such beliefs tend to reinforce the divergence of interests, but I also believe there is evidence that common ground exists and can be gradually enlarged.

COMMON INTERESTS

The first common interest is clearly mutual survival. Soviet policy has come increasingly to give priority to this goal, with its implication of "live and let live", both in the military and political sense. The joint interest in stopping the proliferation of nuclear weapons to other countries, and in radical reductions of stockpiles, is both genuine and growing. So too is the interest in preventing accident or mis-communication, as recent proposals for joint control centres demonstrate.

Associated with this interest are concerns about regional conflict and world order, driven in part by the growth of terrorism. It is a common assumption that the Soviet Union encourages terrorism, perhaps because we tend to identify terrorism with the PLO and other groups which are regarded in Soviet eyes as fighting for "national liberation". There is a need to look at this issue more closely. It may well be that Soviet policy is moving towards traditional Western views of conflict control though third party settlement and mediation, especially in the Middle East, although there is unlikely to be any acceptance of the Western assumption that a long-range status quo is either possible or desirable. Indeed this assumption that the status quo among nations is something to be preserved and buttressed by international law, as understood in the West, and that a new international economic order, and perhaps political order, would be "illegal", is rejected by most of the members of the United Nations. But short of this assumption, there is reason to believe the Soviet Union will continue to advocate prudence to its friends and to be ready to co-operate quietly with its so-called enemies.

A third and emerging area of joint interest is disaster relief, whether it be famine in Africa or the pollution of the oceans and forests. The USSR occupies twelve percent of the surface of the earth. It has immense reserves of fuel and minerals. It stands to lose much from degradation of the environment, and it contributes to such degradation. Equally, it depends more than most countries on imports of food, whether grain from the West or fish from the world's oceans.

Some of these kinds of mutual interests (and there are others, such as the joint exploitation of Siberian resources) began to be explored in the era of détente, and had significant effects on Soviet perceptions. They had less effect in the West, except for the growing popular anxiety about nuclear war. The conflict of interests resumed its preponderent place in the arena of public attention, although the fear of nuclear war has remained a strong deterrent to rash behaviour. But now we are at a turning point again, as a new Soviet leader looks for ways of breaking with the past. The twenty-seventh Congress of the Communist Party of the Soviet Union in February 1986 could be the most important since that of 1956, when Khruschev set a new course. Scholars, serious journalists, and the interested public in the West should take this opportunity to look anew at the myths and realities of the relationship of East and West.

NOTES

1. Isaiah Berlin, *Russian Thinkers*, Penguin Books, 1979, pp. 181.

2. George Urban, "A Dissenter as a Soviet Man: A Conversation with Alexander Zinoviev II," *Encounter*, May 1984, pp. 34.

3. Isaiah Berlin, *op. cit.*, pp. 22.

4. "Secretary's Interview on 'This Week with David Brinkley' on March 17, 1985," *Department of State Bulletin*, May 1985, pp. 37.

5. Stephen F. Cohen, *Rethinking the Soviet Experience*, Oxford University Press, pp. 37.

6. George Kennan, "Reflections (Soviet-American Relations)," *The New Yorker*, September 1984, pp. 60.

7. Marshall Shulman, *Beyond the Cold War*, Yale University Press, 1965.

8. Richard Nixon, "Superpower Summitry," *Foreign Affairs*, Fall 1985, pp. 6.

Geoffrey Pearson is the Executive Director of the Canadian Institute for International Peace and Security. From 1980 to 1983 he was Canada's Ambassador to the USSR.

This paper is the revised text of a lecture given at UCLA in November 1985. The views expressed in the paper are the sole responsibility of the author, and should not be taken to represent the views of the Institute and its Board.

Published by the Canadian Institute for International Peace and Security. Additional copies are available from the Institute: 307 Gilmour Street, Ottawa, Ontario, K2P 0P7.

Le présent exposé est également publié en français.

Opinions

INSTITUT CANADIEN POUR LA PAIX ET LA SÉCURITÉ INTERNATIONALES

Numéro 1 Mai 1986

LES RELATIONS EST-OUEST : VALEURS, INTÉRÊTS ET PERCEPTIONS

par Geoffrey Pearson

"Chaque nation est le résultat des personnes qui la composent et elle se comporte selon les traditions, les valeurs et les conceptions de ces personnes. Malheureusement, l'Occident semble avoir oublié ce truisme dans ses rapports avec l'Union soviétique."

Michael Binyon,
Life in Russia p. 8,
Panther Books, 1985.

La réunion au sommet que le Président Reagan et le Secrétaire général de l'URSS, M. Gorbachev, ont tenue à Genève les 19, 20 et 21 novembre 1985 annonce peut-être un autre nouveau départ dans l'histoire des relations Est-Ouest de l'après-guerre. Encore une fois, un président américain et l'opinion américaine doivent concilier de nouvelles images avec de vieilles hypothèses au sujet de la nature et du déroulement du grand conflit qui domine l'ère nucléaire, hypothèses que le Président Reagan s'est beaucoup efforcé de confirmer dans l'esprit de ses concitoyens et concitoyennes. Encore une fois, sans doute, un nouveau chef soviétique se demande si la façon dont son pays perçoit les intentions de l'Occident correspond bien à ce qu'il vient de voir et d'entendre dans l'intimité d'un tête-à-tête. Rien ne garantit une modification des politiques de part et d'autre ni, si des changements s'opèrent, la permanence des nouvelles orientations. L'histoire révèle en fait une évolution cyclique plutôt que linéaire. Les obstacles à la compréhension mutuelle demeurent formidables, fondés qu'ils sont sur de véritables différences d'intérêts, sur des conceptions opposées de la société et du rôle de l'État, et sur la fausse perception que chaque régime a de l'autre.

Les Occidentaux qui se rendent en visite en URSS déclarent souvent que, somme toute, les Russes sont véritablement "comme nous" mais qu'ils subissent un sort peu enviable, celui de vivre dans un contexte politique très différent du nôtre. Ceux et celles qui ont vécu en URSS répondront sans doute que les premières impressions sont trompeuses et que les brèves rencontres, peu importe le niveau des participants, y compris les réunions au sommet, risquent plus d'induire en erreur que d'instruire véritablement. La méfiance est tellement prononcée de part et d'autre que l'amitié survit rarement aux rigueurs d'un climat politique désigné à juste titre par l'expression "guerre froide". On a donc tout lieu de se poser des questions quand les dirigeants sortent d'entretiens privés de plusieurs heures en se témoignant des égards apparemment amicaux. Les premières impressions seraient-elles justes, après tout, ou cette réunion au sommet n'était-elle elle aussi qu'une charade dont les deux chefs se désintéresseront bientôt?

Les premières impressions font parfois voir des choses qu'on oublie ensuite. Nous persistons à parler de l'Est et de l'Ouest, par exemple, mais on est surpris de découvrir que les Russes sont des "Occidentaux", bien que l'Union soviétique ne fasse pas partie de l'Occident. Sur le plan culturel, Leningrad appartient autant à l'Ouest que Paris ou Rome. Moscou est loin de l'Europe, mais le style de vie des jeunes et l'urbanisme y sont typiquement européens. Dans l'hôtel de province, la salle de danse bondée de gens rappelle un peu les années cinquante, tout comme l'engouement des Russes pour Hemingway et Faulkner évoque une autre époque. Cette familiarité trompeuse n'aurait pas surpris Tolstoï (mais elle l'aurait certainement offensé). Après tout, ce sont les Russes qui pensaient être en train de sauver l'Europe de Napoléon, personnage que l'auteur de *Guerre et paix* a qualifié de barbare venu d'une terre lointaine. Le cirque de Moscou réunit à la fois un club de nuit et un music-hall; les clowns passent des commentaires sur les folies de la société, ce qui, à nos yeux d'Occidentaux, est incompatible avec la moralité soviétique. Mais nous avons

oublié que le fou du roi joue le même rôle dans tous les pays du monde.

De même, on est surpris par l'attention que la télévision soviétique accorde au monde extérieur et par le fait que les citoyens et citoyennes ordinaires désirent vraiment en savoir davantage sur lui. Ils en savent déjà plus sur nous que nous sur eux, si l'on se fie au rapport disant qu'il y a en URSS plus de professeurs d'anglais qu'il n'y a de personnes étudiant le russe aux États-Unis. La culture et les styles de vie américains suscitent beaucoup d'intérêt là-bas. Une des premières pièces de théâtre auxquelles j'ai assisté à Moscou était une représentation laborieuse de *Porgy and Bess*, et l'une des dernières que j'ai vues était une version de l'oeuvre de Tennessee Williams intitulée *Rose Tatoo*, qui illustre la décadence de la société américaine et qui respectait sans doute les prescriptions officielles des autorités soviétiques, même si celles-ci couraient le risque que l'auditoire en tire les mauvaises leçons. Cela ne veut pas dire qu'on délaisse les classiques russes ou que les artistes soviétiques contemporains ne sont pas populaires. Pushkin est encore l'écrivain russe le plus populaire, et les billets de n'importe quel spectacle du Bolshoï sont plus précieux que des billets des Séries mondiales aux États-Unis.

En outre, les Soviétiques n'éprouvent aucun attachement marqué pour la culture occidentale. Isaiah Berlin, un des rares intellectuels occidentaux qui connaissent bien les deux cultures, a décrit ainsi les sentiments des Russes envers l'Ouest (traduction): "Un sentiment mixte d'infériorité intellectuelle et de supériorité émotive, une perception de l'Ouest comme étant digne d'envie à cause de sa retenue, de son ingéniosité, de son efficacité et de sa réussite, mais aussi comme étant à l'étroit, froid, mesquin, obsédé par la mesure et entravé par des restrictions, sans être capable de voir grand ou de se sentir généreux, d'éprouver des sentiments qui doivent de temps en temps envahir tout l'être et le déborder même, de s'abandonner avec insouciance face à quelque défi historique unique, et par conséquent, sans pouvoir jamais s'épanouir pleinement."[1]

DES VALEURS DIFFÉRENTES

Ces impressions correspondent en partie à l'existence de valeurs ou de systèmes de valeurs différents dans l'Est et l'Ouest. Pendant un symposium organisé par la *US Heritage Foundation* en 1984, on a demandé à d'éminents Américains dont la plupart étaient de droite de définir la nature du conflit opposant l'Occident à l'URSS. Les opinions étaient à peu près partagées entre ceux pour qui la lutte avait pour objet la survie des valeurs démocratiques et ceux qui mettaient plutôt l'accent sur le choc des intérêts géopolitiques. Beaucoup ont employé les mots "fondamentale" ou "inconciliables" pour décrire respectivement la différence et les points de vue, faisant ainsi écho aux idéologues soviétiques pour qui il existe effectivement une incompatibilité des valeurs. Cependant, quand on a demandé à l'assemblée quels devaient être les objectifs suprêmes des États-Unis, peu ont semblé penser que ceux-ci devaient tenter de changer la nature du régime soviétique, même si cela était faisable. Les participants ont plutôt opté pour une forme ou une autre de la politique de l'endiguement, une minorité d'entre eux préconisant la libération de l'Europe de l'Est et espérant peut-être que le régime soviétique finirait par s'éroder ou être renversé.

C'est Tocqueville qui, en 1835, a défini le conflit des valeurs comme étant l'affrontement de la liberté et de la servitude ("le régime anglo-américain compte sur le souci des intérêts personnels pour parvenir à ses fins et il accorde toute latitude à la force aveugle et au bon sens du peuple; le régime russe concentre toute l'autorité sociale en un seul point"). Tocqueville a écrit ces lignes bien avant que les deux pays aient aboli l'esclavage, de sorte que le parallèle établi entre "liberté" et "servitude" était un peu déroutant. Mais l'opposition entre la liberté individuelle et l'autorité de l'État était et demeure un élément central du conflit fondé sur les valeurs. La révolution de 1917 n'a pas, comme nous le supposons souvent, emprisonné le peuple russe dans un système de valeurs qui lui répugnait. Elle a renforcé l'ancien système. L'écrivain russe émigré Alexander Zinoviev, par exemple, rejette l'opinion communément reçue en Occident selon laquelle le peuple russe aspire à nos valeurs démocratiques, c'est-à-dire "à l'idée de l'*individu* perçu comme une entité ayant des droits et méritant du respect indépendamment du contexte social qui le fait vivre".[2] Cependant, on pourrait dire la même chose de nombreux aspects de la culture musulmane ou des traditions chinoises; pourtant, nous ne considérons normalement pas ces sociétés ou ces pays comme étant des ennemis mortels pour autant. D'autres raisons doivent donc expliquer l'antagonisme fondé sur des valeurs et dépassant les principes démocratiques.

La vision marxiste du monde fournit une explication. Isaiah Berlin, écrivant cette fois au sujet de deux types de personnalité qu'ils désignaient par les mots "hérisson" et "renard", déclarait : "D'une part, il y a ceux qui agissent suivant une vision centrale unique . . . un seul principe universel d'organisation d'où tout ce qu'ils sont et disent tire son sens (les hérissons), et d'autre part, ceux qui poursuivent de nombreux objectifs qui n'ont souvent rien à voir les uns avec les autres et qui sont mêmes contradictoires (les renards) . . ."[3] Berlin parlait de Tolstoï et concluait que celui-ci était en fait un renard bien qu'il

pensât être un hérisson. Cette perspective peut-elle nous aider à comprendre les dirigeants soviétiques contemporains ?

Lénine et Staline étaient très certainement des hérissons, car ils croyaient en la seule vision du monde qu'ils avaient apprise de Marx et d'Engels. Les chefs soviétiques continuent à parler de "lois objectives" qui régissent le monde et que les communistes sont les seuls à comprendre, sauf bien sûr les "hérétiques" communistes, qui se font certes toujours plus nombreux. Ces lois donnent à penser qu'un "nouveau monde socialiste" remplacera tôt ou tard le monde capitaliste, mais pas nécessairement à l'issue d'une guerre et d'une révolution. En outre, l'objectif de l'URSS demeure, comme M. Brejnev l'a formulé au 26e Congrès du Parti en 1981, "de créer une société non divisée en classes"; mais dans la version actuelle du Programme du Parti, on a délibérément évité de préciser la date fixée pour atteindre cet objectif.

À mon avis, il faut accepter les déclarations de ce genre pour ce qu'elles sont. Elles présentent un système de convictions. Mais de plus en plus, les actes des Soviétiques, tant chez eux qu'à l'étranger, font croire que d'autres réalités, à commencer par les armes nucléaires et par la reconnaissance de la nécessité d'appliquer de nouvelles méthodes de travail et formules d'encouragement dans les fermes et les usines, appellent les réactions du renard. Dans ses mémoires, Henry Kissinger évoque à cet égard la perplexité des hommes d'État occidentaux, face à des "conflits philosophiques" et non à des relations entre États, d'une part, et d'autre part, à l'"opportunisme sans pitié" qui constitue l'essence de la stratégie soviétique, d'après M. Kissinger. Dans le même ordre d'idées, le Secrétaire d'État américain, M. George Shultz, s'est demandé publiquement si l'URSS était simplement une grande puissance parmi d'autres ou si elle n'était pas plutôt proprement militariste et expansionniste; il préfère cette dernière possibilité car, selon lui, "c'est fondamentalement là la façon dont l'URSS s'est toujours décrite elle-même et dont elle s'est toujours comportée."[1]

Il y a tout un écart entre, d'une part, l'idée que les valeurs soviétiques diffèrent des nôtres et, d'autre part, la conclusion que la politique soviétique vise à les imposer au reste du monde et que le Nicaragua, par exemple, doit subir le même sort que la Pologne. Mais c'est quand même un écart que beaucoup franchissent en soutenant parfois, comme M. Shultz, que l'URSS est "proprement" expansionniste; ce faisant, ils confondent une doctrine au sujet de l'avenir postulée par Marx et Engels et le comportement soviétique un siècle plus tard.

Les ambiguïtés de l'idéologie et de la politique soviétiques favorisent la confusion, laquelle m'a frappé aux obsèques de M. Brejnev, occasion où le protocole accordait la préséance aux chefs des principaux partis communistes occidentaux par rapport à leur chef d'État respectif. Pourtant, il faut empêcher ces ambiguïtés de faire renaître les hypothèses occidentales erronées selon lesquelles les Soviétiques fomentent de conquérir le monde et travaillent à une vaste stratégie dont les détails sont préservés jalousement dans les entrailles mêmes du Kremlin. Les idéologues des deux camps maintiennent en vie la doctrine de l'"internationalisme prolétarien", mais les politiques des dirigeants soviétiques traduisent en fait une prudence qui se compare raisonnablement bien à celle qu'ont manifestée d'autres grandes puissances passées et présentes.

Finalement, devons-nous supposer que nos valeurs sont nécessairement meilleures ? C'est là une question à laquelle la plupart d'entre nous, dans l'Ouest, répondent automatiquement en fonction des libertés politiques. Si nous jugeons les valeurs d'après les résultats sociaux aussi bien que politiques, la comparaison nous apprendra peut-être quelque chose. Que savons-nous vraiment, par exemple, sur la criminalité en Union soviétique, ou sur la façon dont les enfants y sont élevés, ou encore sur les conditions de vie des pauvres ? Notre société de consommation constitue-t-elle nécessairement un objectif pour les autres ou un modèle meilleur qu'ils devraient imiter ? Les préjugés et l'ignorance, aussi bien que les mensonges et le secret, font qu'il est difficile de creuser ces questions davantage. Il faudra élargir énormément les échanges culturels, universitaires et scientifiques si nous voulons pouvoir un jour commencer à y répondre.

Pendant la guerre froide, l'URSS et les États-Unis ont exagéré le conflit fondé sur les valeurs, notamment parce que l'un et l'autre pays tient à être perçu comme étant le phare dans un monde envahi par l'obscurité. Chacun justifie le recours à la puissance en se présentant comme un sauveur, et il dissimule de cette façon un conflit bien réel (celui qui est axé sur les intérêts) derrière des mots moralisateurs (ou des idéologies, si l'on préfère), répudiant peut-être ainsi inconsciemment le péché de l'"impérialisme" que tous deux associent à la sombre époque de l'"hégémonie" européenne.

DES INTÉRÊTS DIFFÉRENTS

L'expression de Marshall Shulman, "*a limited adversary relationship*" (des affrontements à portée limitée), définit fort bien le conflit axé sur les intérêts. En 1965, il décrivait la dimension essentielle des relations Est-Ouest comme étant la pression exercée par l'URSS pour accroître son pouvoir et son influence dans le monde, mais il a aussi fait valoir que les éléments d'un conflit permanent ne sont ni

"totaux ni absolus" et il a souligné la nécessité d'amener l'Union soviétique à accepter "les processus internationaux qui rendent les ajustements possibles sans la guerre".[7] C'est en fait ce qui a commencé à se produire au cours de la décennie suivante, tant à la faveur des pourparlers SALT que dans le cadre de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe. Pourtant, à la fin des années 1970, des penseurs sérieux, tels que Shulman, se sont demandés s'il était effectivement possible d'en arriver à la stabilité en se fondant sur l'équilibre du pouvoir. Les Soviétiques, pour qui l'équilibre mondial était proprement dynamique et ne pouvait évoluer autrement qu'en faveur des forces de "libération nationale", voyaient toujours les choses de la même façon. Entretemps, les événements survenus au Moyen-Orient, en Afrique et en Indochine semblaient en persuader beaucoup que la détente était un mirage. L'invasion de l'Afghanistan et la révolution sandiniste au Nicaragua ont confirmé cet argument et ont paru établir une double norme relativement à l'intervention des grandes puissances dans les affaires nationales de leurs voisins.

Je soutiens que la principale source du conflit d'intérêts se situe en Europe, où les desseins soviétiques et occidentaux en matière de sécurité s'affrontent le plus directement. D'autres voisins de l'URSS, la Chine en particulier, représentent une menace aux yeux de Moscou, mais à l'exception de la Norvège et de la Turquie, ce ne sont pas des alliés des États-Unis. Aucun d'eux n'accepte que des troupes américaines soient basées sur son territoire. Il peut être intéressant ici d'établir une analogie avec Cuba et le Nicaragua. Les engagements pris par les Soviétiques envers l'Europe de l'Est (la doctrine "Brejnev", comme on les appelle parfois) s'expliquent principalement par un souci de sécurité, bien que le tout soit présenté sous le couvert idéologique. Les alliés éloignés tels que Cuba et le Nicaragua tombent dans une catégorie différente, et même l'Afghanistan pourrait être autorisé, à mon avis, à revenir à un régime politique non communiste si, en fin de compte, cela devait être le prix à payer pour retirer les troupes soviétiques.

On trouvera une autre cause de l'antagonisme fondé sur les valeurs dans l'hypothèse commune que l'URSS est demeurée un État "totalitaire" au sens que le mot avait dans les années 1950 quand des écrivains tels que Hannah Arendt s'interrogeaient sur les caractéristiques communes du nazisme, du fascisme et du stalinisme. Dans une certaine mesure, il est vrai de dire que, jusqu'à récemment, les intellectuels occidentaux n'ont pas su pour la plupart faire les distinctions appropriées entre l'URSS de Staline et d'après Staline, et comprendre "la complexité changeante et multicolore de l'expérience soviétique".[5]

Tant les partisans que les adversaires des régimes communistes soutiennent que le "communisme est une nouvelle forme de société", mais très peu de recherches empiriques sur l'URSS aident à corroborer la justesse d'une telle affirmation. Au contraire, on peut faire valoir que la société soviétique ne rompt pas avec l'histoire russe et qu'elle présente des analogies évidentes avec l'Occident quand on songe aux phénomènes sociaux contemporains. L'intense attention que les médias et les milieux politiques occidentaux accordent aux mouvements de "dissidence" soviétiques et aux récits sur la vie dans les camps racontés par des écrivains émigrés masque, voire éclipse tout à fait, les recherches faites, par exemple, sur les attitudes du peuple face au régime, sur la satisfaction des élites et sur le rôle des groupes d'influence en concurrence les uns avec les autres. L'opinion publique soviétique n'est ni monolithique ni apathique, bien qu'elle trouve des formes d'expression différentes de celles existant dans l'Ouest. George Kennan a raison de rappeler à son ami soviétique les dangers d'un "esprit supposant que toutes les formes d'autorité échappant à l'emprise soviétique sont . . . iniques, hostiles et menaçantes"[6], mais il ne précise pas ce que les mots "échappant à l'emprise soviétique" signifient.

Sur la foi des données (fragmentaires, il est vrai) que je possède, j'ai l'impression qu'il y a un véritable débat au sein du Parti, que l'autorité y fluctue, et que la personnalité et le tempérament comptent pour beaucoup dans le processus décisionnel. Quand Andreï Gromyko était ministre des Affaires étrangères vers la fin du règne de Brejnev, par exemple, il est à peu près certain que ses vues en matière de politique étrangère dominaient le Politburo. Aujourd'hui, il est possible que les choses aient changé. Ce qu'il importe de retenir, c'est que le régime politique soviétique est façonné par des facteurs tels que la personnalité, les attitudes du public et la concurrence entre les groupes d'influence, aussi bien que par la discipline du Parti ou les pouvoirs de la police. Il suffit d'observer ce qui se passe dans d'autres pays non occidentaux, dont la grande majorité sont des États non démocratiques d'après nos normes, pour prendre conscience des similitudes et des différences existant entre les divers régimes politiques autoritaires, peu importe qu'ils soient de la droite ou de la gauche.

Quoi qu'il en soit, ce serait une erreur d'affirmer, comme certains continuent de le faire, que l'URSS est résolue à étendre son emprise sur l'Eurasie tout entière. Les faits des quarante dernières années prouvent le contraire. Et comment l'URSS exercerait-elle son emprise ? Suppose-t-on à cet égard que chaque parti communiste d'Europe et d'Asie serait prêt non seulement à prendre le pouvoir, mais aussi à obéir aux ordres de Moscou, ou si tel n'était pas le

cas, que les Soviétiques disposent de troupes et d'armes en quantités illimitées ? Moscou ne cherche pas, bien au contraire, à étendre son hégémonie, mais plutôt à éliminer tout ce qui risque encore de l'empêcher de maintenir son emprise et son influence. C'est dans cette perspective que l'URSS a interprété les crises qui avaient éclaté en Pologne et en Afghanistan.

En dépit des nouvelles tensions des cinq dernières années, les affrontements demeurent limités, car ni l'un ni l'autre opposant n'a osé transgresser ce que le second percevait comme étant les limites de sa zone vitale. Ainsi donc, le cordon sanitaire reste en place en Europe de l'Est, si fragile qu'il puisse être. Les Coréens ont appris à coexister. La Chine a pris soin de ne s'allier à aucun des adversaires. Un statu quo précaire subsiste au Moyen-Orient, où l'URSS a des intérêts importants et où elle se doit donc d'empêcher toute situation de se produire qui pourrait l'obliger à intervenir *manu militari*. L'aide que les Soviétiques accordent à Cuba et au Nicaragua est dosée d'après une évaluation précise de ce que les États-Unis considéreraient comme étant des menaces pour leur sécurité, et l'aide qu'ils offrent à leurs alliés africains n'a pas entraîné de changements politiques marqués sur le continent noir. On continue de respecter les seuils imposés par les accords SALT, bien que l'heure approche où chaque camp pourrait croire que ses intérêts vitaux sont menacés par la capacité présumée de l'autre de porter le premier coup. Cependant, la capacité de la "première frappe" est une abstraction que les stratèges et d'autres encore manipulent souvent à leur guise pour justifier l'apparition de nouvelles armes et de nouveaux concepts de défense. Aucun chef politique ne recourrait à cette capacité à moins que la crise ait pris des proportions la rendant impossible à maîtriser. Mais pour en arriver là, il faudrait que les erreurs de calcul, la méfiance et la peur soient très marquées, et c'est ainsi que nous en venons à étudier la question des perceptions.

DES PERCEPTIONS DIVERGENTES

Les affrontements sont fondés sur un certain nombre de perceptions qui sont exactes sans l'ombre d'un doute. Mentionnons-en quelques-unes ici : les États-unis et l'URSS sont des rivaux naturels à cause de leur taille, de leur puissance et de leur influence, indépendamment de leurs idéologies opposées; chaque pays met en doute la légitimité politique de l'autre; et enfin, la technologie moderne a donné à cette rivalité des proportions mondiales.

À mon avis, on erre principalement quand on dit craindre que l'"impérialisme", d'une part, ou le "communisme", d'autre part, soit destiné en quelque sorte à s'étendre aux dépens de l'autre. Pendant la crise polonaise en 1980-1981, des éditoriaux de la *Pravda* soutenaient qu'elle avait été causée et fomentée par l'"impérialisme" occidental qui espérait ainsi miner le "camp socialiste". L'ancien président des États-Unis, M. Richard Nixon, a exprimé récemment une opinion semblable quand il a dit : "Quand on s'interroge sur les motifs d'affrontement entre les deux pays, il faut s'arrêter sur la politique soviétique qui consiste à soutenir les mouvements révolutionnaires luttant contre des gouvernements non communistes dans le tiers-monde; c'est là la question la plus difficile à résoudre et l'élément potentiellement le plus dangereux de l'équation."[8] Le 24 octobre 1985, le Président Reagan faisait devant l'Assemblée générale la déclaration suivante : "Tous ces conflits ont une caractéristique commune : ils résultent d'une idéologie imposée de l'extérieur, divisant les nations et créant des régimes qui sont en guerre avec le peuple, dès le jour où ils prennent le pouvoir ou presque. Et dans chaque cas, la guerre marxiste-léniniste contre le peuple finit par dégénérer en guerre contre les pays voisins."

La philosophie soviétique repose sur une doctrine, bien qu'elle soit depuis longtemps assez souple pour prendre en compte la nécessité de "coexister en paix", surtout à l'ère nucléaire. La thèse centrale implique que les États-Unis, en tant que principale puissance "impérialiste", sont condamnés à commettre des actes qui mèneront à des conflits et à la guerre. Heureusement, le "camp socialiste" est maintenant assez fort pour repousser toute attaque contre les pays du Pacte de Varsovie et pour dissuader quiconque de déclencher une guerre nucléaire. Le point de vue parallèle en Occident est que l'URSS "exporte" la révolution qui, une fois implantée à destination, sert uniquement les intérêts soviétiques et constitue par définition une menace pour d'autres pays, tout particulièrement les alliés des États-Unis. Cette conviction justifie également l'intervention militaire, le cas échéant. Les partisans de cette thèse, dans le cas du Nicaragua, oublient souvent la dynamique d'une relation avec les États-Unis qui a aidé à garantir l'issue même que le gouvernement américain voulait éviter : une dépendance de plus en plus étroite par rapport à des pays qu'on peut désigner comme étant des États "révolutionnaires".

Chaque camp perçoit donc le monde dans une perspective qui laisse peu de place à la complexité et à l'ambiguïté. Dans la pratique, le marxisme-léninisme peut sembler avoir peu de rapport avec la théorie (en Chine, par exemple), mais il offre tout de même un cadre pour interpréter la politique mondiale. L'opinion occidentale n'est fort heureusement assujettie à aucune autorité orthodoxe. Il existe malgré tout une opinion que peuvent facilement soulever ceux qui affirment connaître "la

vérité" au sujet des intentions soviétiques. L'image de l'"ennemi" peut changer rapidement, surtout à l'ère des montages télévisés et de la diplomatie des sommets (fait dont M. Gorbachev est plus conscient que ses prédécesseurs). Et pourtant, les variations soviétiques et américaines sur ce thème présentent une certaine symétrie révélant une sorte de paranoïa mutuelle profondément ancrée dans les esprits et tout à fait imperméable aux arguments rationnels.

Une des variations concerne les sources internes du pouvoir dans chaque pays. L'idéologue soviétique est convaincu que *Wall Street* gouverne, et non le Capitole, et que quelque part dans cette rue légendaire, un petit groupe d'avares cupides tire les ficelles qui font danser les marionnettes à Washington ou chez *General Dynamics*. C'est là un des thèmes favoris des caricaturistes. Il en va de même de l'image qu'on a du Kremlin en Occident : une sombre forteresse (elle est effectivement sombre, bien sûr, bien qu'elle soit aussi parfaitement éclairée) habitée par quelques personnages qui se ressemblent tous et dont la légitimité collective repose non pas sur l'assentiment du peuple mais sur la puissance militaire, laquelle a pour seul but de répandre le "communisme" dans le monde. Ces caricatures tirent leur force d'un mélange de vérité et de fiction. Les souvenirs de ceux qui ont vécu au temps de Staline nourrissent l'imagination des Occidentaux, tandis que celle des Soviétiques se rappelle le journalisme américain de bas étage de l'époque des gros bonnets exploiteurs, les fameux *robber-barons* de la fin du XIX^{e} siècle.

Une deuxième variation porte sur les idéaux respectifs du communisme et du capitalisme. L'opinion soviétique officielle est que le capitalisme dénature la "démocratie" (terme aux mille significations) à ses propres fins, à savoir l'enrichissement personnel, l'exploitation des salariés et la discrimination raciale. À la télévision ou dans les écoles, on traite souvent du Sud des États-Unis et des oeuvres de ses historiens écrivains, tels que Faulkner et Mark Twain, et aussi des ghettos et des quartiers misérables des villes du Nord. On ne cherche pas à nier la richesse du monde capitaliste, mais on affirme qu'elle existe aux dépens des travailleurs et à la faveur d'injustices criantes dont le reste du monde est victime. L'impression que la réalité communiste (parfois limitée exclusivement à l'Union soviétique) suscite couramment en Occident est tout aussi déformée : une élite privilégiée qui ne manque de rien, et une populace qui s'arrache les quelques produits de mauvaise qualité fabriqués par un système qui ne peut fonctionner parce que rien n'encourage les individus à le faire fonctioner. Il existe un peu de vérité dans ces deux tableaux, mais il n'est pas facile de la départager d'une montagne d'éléments attestant d'une réalité différente.

Dans quelle mesure ces opinions traduisent-elles les sentiments du peuple dans les deux pays ? D'après mon expérience, le peuple russe n'entretient aucune malveillance (ou peu) à l'égard des Américains, et les films ou la presse écrite ne cherchent pas en général à susciter chez lui un tel sentiment. Ce sont plutôt les "classes dirigeantes" ou le gouvernement que le peuple russe accuse de susciter l'hostilité existante. Bien sûr, le baromètre politique peut monter ou descendre selon les désirs des autorités, contrairement à ce qui se passe dans le contexte culturel nord-américain où il est plus probable que les caprices des réalisateurs de la télévision ou du cinéma influeront sur l'humeur publique. Ainsi, un récent sondage d'opinions mené aux États-Unis a révélé que 58 p. 100 des Américains croient être plus patriotes que les Russes, et que 46 p. 100 estiment aimer davantage leurs enfants; ce sont là des opinions qui s'expliquent difficilement autrement que par le recours massif à la désinformation.

Dans une étude datée de 1984 et intitulée *Assumptions and Perceptions in Disarmament*, l'universitaire suisse Daniel Frei conclut que les opinions du genre de celles que je viens de décrire sont inspirées par des convictions fondamentales traduisant une divergence authentique des intérêts. Selon lui, le conflit politique sous-jacent continuera d'empêcher la conclusion d'ententes sur des mesures de désarmement. Je suis d'accord pour dire que de telles convictions tendent à renforcer la divergence des intérêts, mais je suis persuadé également qu'il existe des terrains d'entente et qu'il est possible d'en reculer peu à peu les limites.

LES INTÉRÊTS COMMUNS

Le premier intérêt commun est de toute évidence la survie mutuelle. La politique soviétique accorde de plus en plus la priorité à cet objectif en adoptant le principe du "bien faire et laisser braire", tant sur le plan militaire que politique. Par ailleurs, la volonté conjointe d'arrêter la prolifération horizontale des armes atomiques et de réduire considérablement les arsenaux nucléaires est authentique et elle s'affirme de plus en plus. Il en va de même du désir d'empêcher tout accident ou toute fausse communication, comme l'ont prouvé les récentes propositions sur la création de centres mixtes de surveillance.

À ces intérêts communs s'ajoutent les craintes relatives aux conflits régionaux et à l'ordre mondial, craintes qui sont inspirées en partie par la croissance du terrorisme. Nous présumons communément que l'Union soviétique encourage le terrorisme, peut-être parce que nous avons tendance à établir une correspondance entre le terrorisme, l'OLP et

d'autres groupes qui, aux yeux des Soviétiques, luttent pour la "libération nationale". Il importe d'examiner toute cette question de plus près. Il se pourrait bien que les Soviétiques se rapprochent des points de vue occidentaux classiques préconisant la limitation des conflits par la médiation et l'intervention de tierces parties, notamment au Moyen-Orient, mais il est peu probable qu'ils acceptent l'hypothèse occidentale selon laquelle un statu quo à long terme est possible ou souhaitable. En fait, la plupart des membres des Nations-Unies rejettent l'hypothèse que le statu quo parmi les nations est quelque chose qu'il faut préserver et renforcer par le biais du droit international, tel que le perçoit l'Occident, et selon laquelle un nouvel ordre économique international, et peut-être aussi un nouvel ordre politique, serait "illégal". Mais cette hypothèse mise à part, il y a raison de croire que l'Union soviétique continuera de prêcher la prudence à ses amis et qu'elle sera disposée à coopérer discrètement avec ses supposés ennemis.

Les secours à fournir en cas de désastre, qu'il s'agisse de la famine en Afrique ou de la pollution des océans et des forêts, représentent un troisième domaine où les deux blocs collaborent de plus en plus. Le territoire soviétique couvre douze pour cent de la surface du globe. Il recèle d'immenses réserves de combustible et de minéraux. La dégradation de l'environnement risque donc d'affliger beaucoup l'URSS, mais celle-ci y contribue elle aussi. De même, plus que la plupart des pays, elle dépend des importations de denrées comestibles, que ce soit des céréales de l'Ouest ou du poisson des océans du monde.

Les deux camps avaient commencé à examiner certains de ces intérêts communs (et il y en a d'autres encore, tels que l'exploitation conjointe des ressources de la Sibérie) à l'époque de la détente, et ce déblocage avait influé sensiblement sur les perceptions soviétiques. Il eut moins d'effet en Occident, sauf en ce qui concerne l'angoisse populaire grandissante au sujet de la guerre nucléaire. Le conflit d'intérêts a repris sa place prépondérante dans l'optique publique, sauf que la crainte de la guerre nucléaire contribue encore énormément à dissuader qui que ce soit d'agir inconsidérément. Mais nous nous trouvons de nouveau à un point tournant, maintenant qu'un nouveau chef soviétique cherche des façons de rompre avec le passé. Le vingt-septième Congrès du Parti communiste de l'Union soviétique, qui a eu lieu en février 1986, pourrait bien être le plus important depuis celui de 1956, année où Khrouchtchev donna une nouvelle orientation à son pays. Les universitaires, les journalistes sérieux et le public intéressé d'Occident devraient en profiter pour examiner de nouveau les mythes et les réalités propres aux relations Est-Ouest.

NOTICES BIBLIOGRAPHIQUES

1. Isaiah Berlin, *Russian Thinkers*, Penguin Books, 1979, p. 181.

2. George Urban, "*A Dissenter as a Soviet Man: A Conversation with Alexander Zinoviev II*", *Encounter*, mai 1984, p. 34.

3. Isaiah Berlin, *op. cit.*, p. 22.

4. "Secretary's Interview on 'This Week with David Brinkley' on March 17, 1985," *Department of State Bulletin*, mai 1985, p. 37.

5. Stephen F. Cohen, *Rethinking the Soviet Experience*, New York : Oxford University Press, p. 37.

6. George Kennan, "*Reflections (Soviet-American Relations),*" *The New Yorker*, 24 septembre 1984, p. 60.

7. Marshall Shulman, *Beyond the Cold War*, Yale University Press, 1965.

8. Richard Nixon, "*Superpower Summitry*", *Foreign Affairs*, automne 1985, p. 6.

M. Geoffrey Pearson est Directeur général de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales. De 1980 à 1983, il a été ambassadeur du Canada à Moscou.

Le présent article est une version révisée du texte d'un exposé présenté à la UCLA (University of California at Los Angeles), en novembre 1985. Les opinions exprimées dans l'article sont celles de l'auteur et elles n'engagent en rien l'Institut ni le Conseil.

Publication de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales. Pour obtenir des exemplaires supplémentaires, prière d'écrire à l'Institut, au 307, rue Gilmour, Ottawa (Ontario), K2P 0P7.

Also available in English.